

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication S A U R E R	Type D 2 5 0 B F 4 x 4	Fiche d'homologation N° CH 3716 83
--	--------------------------------------	---------------------------	---------------------------------------

Constructeur AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER, 9320 Arbon  
 Identification sur la plaquette du constructeur "D 250 BF 4x4"  
devant le N° du châssis  
 Plaquette constructeur à gauche, dans l'entrée  
 N° du châssis à l'avant, en haut sur le longeron de gauche, derrière la grille du radiateur  
 Identification du moteur "D3KT-B3" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc  
 Importateur principal -  
 Véhicule homologué -

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6  
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique  
 Transmission voir la fiche des émissions  
 Nombre de vitesses voir FE Entraînement \*\*  
 Frein de service AV=air comprimé/hydraulique/AR=air comprimé  
2 circuits, à expansion interne, sur toutes roues,  
régulateur selon charge sur l'essieu arrière  
 Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, sur roues AR; pression de service  
 par réservoir séparé; libération de secours par circuit  
 (AR (poussoir); desserrage mécanique par vis aux cylindres  
 sur échappement, non progressif  
 Frein d'arrêt \*)  
 Ralentisseur \*)  
 Contrôle 2 circuits \*)

Moteur	SAURER	Type	D3KT-B3
Marque	SAURER	Type	D3KT-B3
Construction	en ligne	Temps	4 / turbo
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	6
Alésage	130	Course	150
Cylindrée	11940	CV-impôt	60,81
Puissance en kW	184 (DIN)	à V/min	2000
Bruit à l'arrêt	voir FE	à V/min	1500
Silencieux	1 pot = 1500 x 300 x 250 mm	ou	x)
	1090 x 300 x 250 mm		
Mesure des gaz	Bacharach 5,0		
Déparasitage	-		

**Carrosserie** cabine avancée  
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse tachygraphe  
 Ceintures sécurité av - ar -  
 Caie 1/430x150x200 mm Rétroviseurs' gauche + droite  
 Antivol -  
 Nombre de places t 2 - 6 av 2 - 6 centre - ar -  
 Dimensions §) Intérieur extérieur  
 Longueur - Empattements 3250-5200  
 Largeur - 2300/2500 Essieu double av - ar -  
 Hauteur - 3150 Voies av 1946 ar 1704  
 Porte à faux av 1610 Voies av - ar -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule Braquage ø 14000 d 13950  
avec empattement 3800 mm

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	-	-	§)
Charge utile	-	-	-
Poids total	-	-	16000
Poids garantis	8500	13000	19000
Pneus	12 R 22,5	12 R 22,5	*)
Ply / bar	16 / 8,5	16 / 8,5	-
Charge	7500	13000	-
pour V max	105	105	-
Jantes	-	-	-
Gar. poids remorquable avec/sans frein	-	mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble	80000	-	-
Poids remorquable testé	-	-	-
Charge garantie sur le toit	-	-	-
Vitesse maximale selon le constructeur	105	-	km/h
testée	km/h à V/min	su	moteur prise de force

Équipement	§) HCR (E)	
Feux de route	HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans HCR	
Feux de position	WBC CH 1 0133 02	
Feux rouges	WBC CH 1 0133 02	
Feux stop		
Clignoteurs	av 1 (E)	ar WBC CH 1 0133 02
Catadioptrés	av _____	ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E)	ar =
Feux arrière de brouillard	-	
Feux complémentaires	-	
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche	
Essuie-glace	2/ balais avec 3333 lave-glace	
Avertisseurs	2/ BOSCH el 20018 ou d'autres modèles homologues	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	S A U R E R D 250 BF 4x4		
Homologation N°	CH 3716 83		
Carrosserie			
Places	total 2 - 6	avant	2 - 6
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	60,81
Poids total	16000	Cylindres	11940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\* ) Contrôle 2 circuits : partie air-comprimé = manomètre double avec lampe-témoin  
partie hydraulique = par contrôle du niveau avec lampe-témoin

\*\* ) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.

+ ) Variantes de pneus :

10.00 R 20 16 FR	AV = 6000 (7,75)	AR = 10800 (7,75)	Vmax 105 km/h
11.00 R 20 16 FR	6500 (8,00)	11500 (8,00)	105 km/h
12.00 R 20 18 FR	7500 (8,50)	13000 (8,50)	105 km/h
11 R 22,5 16 FR	6000 (7,75)	10800 (7,75)	105 km/h
13 R 22,5 18 FR	7500 (8,50)	13000 (8,50)	105 km/h

§) Les dimensions, les poids, l'équipement et le nombre de places seront contrôlés à l'immatriculation; pour les modèles avec largeur 2500 mm, des feux de gabarit STIBSL CH 1 0804 02 sont montés de chaque côté de la cabine; débrancher les feux de position dans les phares (jumelage des feux de gabarit).

Véhicule testé avec 19 000 kg.

Inscription dans le permis de circulation: (pour largeur supérieure à 2300 mm)

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2,50; disque largeur obligatoire.

x) Insonorisation : Variante A: tôle de réflexion sous le moteur; ventilateur Visco à 8 pales,  $\phi$  620 mm; tabliers de caoutchouc de chaque côté du moteur; le dessous de la cabine insonorisé; silencieux 1500x300x250 mm.  
Variante C: tôle de réflexion sous le moteur; avec ventilateur conventionnel à 8 pales,  $\phi$  640 mm; tabliers de caoutchouc de chaque côté du moteur; le dessous de la cabine insonorisé; silencieux 1090x300x250 mm.